

## الإسكوا في الإعلام

### ➤ إدارة التغيير في إصلاح القطاع العام في العراق

- اليوم السابع: "الإسكوا" تختتم ورشة عمل حول إدارة التغيير في إصلاح القطاع العام بالعراق
- خبر صح: الإسكوا تختتم ورشة عمل حول إدارة التغيير في إصلاح القطاع العام بالعراق
- الإعلام المصري: «الإسكوا» تختتم ورشة عمل لإدارة التغيير في إصلاح القطاع العام بالعراق
- إذاعة الأمم المتحدة: اختتام ورشة عمل حول إدارة التغيير في إصلاح القطاع العام في العراق
- **Zawya: Change Management in Public Sector Reform in Iraq**

### "الإسكوا" تختتم ورشة عمل حول إدارة التغيير في إصلاح القطاع العام بالعراق

اليوم السابع

اختتمت لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا "الإسكوا"، أمس الثلاثاء، ورشة العمل حول "إدارة التغيير في إصلاح القطاع العام"، والتي عقدتها في اسطنبول، بالتعاون مع معهد باسل فليحان اللبناني المالي والاقتصادي من ضمن برنامج تحديث القطاع العام العراقي في إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية. حضر الورشة 12 مشتركاً من المركز الوطني للتطوير الإداري وتقنية المعلومات في بغداد، و7 من معهد كردستان للإدارة العامة حيث ناقشوا الاحتياجات الإستراتيجية لإدارة التغيير الهادفة إلى دعم عملية إصلاح القطاع العام التي بدأت في العراق. وفي هذا السياق، اضطلع كل من المركز الوطني للتطوير الإداري وتقنية المعلومات في بغداد ومعهد كردستان للإدارة العامة بدور إستراتيجي بناء القدرات المؤسسية والفردية في الوزارات والمحافظات. وخلال ورشة العمل، وضع كل منهما خريطة طريق خاصة به لإدارة التغيير بهدف تعزيز دورهما كعناصر أساسية في عملية التغيير في إصلاح القطاع العام خلال الأزمة التي تواجهها البلاد. وقالت سوسن محمد أمين ميراني، مديرة المعهد، إن إدارة التغيير هي واحدة من أهم المواضيع التي من شأنها أن تسجل نجاحاً وتطوراً في الوزارات والمؤسسات الحكومية فتمكّنها من إجراء التحسينات والإصلاحات بشكل مستمر. وأشارت إلى أن ورشة العمل هذه هي بداية جيدة لوضع خارطة الطريق لإدارة التغيير وضمان استدامة تطبيقها. وأكد فُصي خليل، المدير التنفيذي للمركز الوطني للتطوير الإداري وتقنية المعلومات، على أهمية تحديد المنهجيات وآليات التغيير إلى جانب النظر في قصص النجاح في هذا المجال وذلك مع الدعم المستمر الذي توفره الإسكوا. من ناحيتها، اعتبرت أتسوكو أوكودا، رئيس قسم الحكم وبناء الدولة في الإسكوا، أن توقيت ورشة العمل كان مناسباً جداً نظراً للعوامل الخارجية المحيطة من عنف، وحالات طوارئ، وتقلبات في أسعار النفط وغيرها، والتي تؤثر جميعها على توافر الميزانيات كما على وتيرة ونطاق الإصلاحات في القطاع العام. وأضافت أن ورشة العمل لعبت دوراً

محفزاً في تقييم هذه العوامل الخارجية والداخلية، وتحديد الأولويات الإستراتيجية لخدمات المركز وتطوير خرائط طرق لإدارة التغيير. وكانت ورشة العمل قد بدأت أعمالها في 20 أبريل الجاري حيث استعرض المشاركون مفهوم إدارة التغيير والجوانب النظرية بالإضافة إلى أمثلة من بلدان المنطقة بما فيها لبنان الذي أظهرت معاهد التدريب فيه قدرة على الإبداع في هذا المجال وسدّ الثغرات في إصلاحات القطاع العام.

---

## الإسكوا تختتم ورشة عمل حول إدارة التغيير في إصلاح القطاع العام بالعراق

خبر صح

اختتمت لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا "الإسكوا"، أمس الثلاثاء، ورشة العمل حول "إدارة التغيير في إصلاح القطاع العام"، والتي عقدتها في اسطنبول، بالتعاون مع معهد باسل فليحان اللبناني المالي والاقتصادي من ضمن برنامج تحديث القطاع العام العراقي في إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية. حضر الورشة 12 مشتركاً من المركز الوطني للتطوير الإداري وتقنية المعلومات في بغداد، و 7 من معهد كردستان للإدارة العامة حيث ناقشوا الاحتياجات الإستراتيجية لإدارة التغيير الهادفة إلى دعم عملية إصلاح القطاع العام التي بدأت في العراق. وفي هذا السياق، اضطلع كل من المركز الوطني للتطوير الإداري وتقنية المعلومات في بغداد ومعهد كردستان للإدارة العامة بدور إستراتيجي بناء القدرات المؤسسية والفردية في الوزارات والمحافظات. وخلال ورشة العمل، وضع كل منهما خريطة طريق خاصة به لإدارة التغيير بهدف تعزيز دورهما كعناصر أساسية في عملية التغيير في إصلاح القطاع العام خلال الأزمة التي تواجهها البلاد. وقالت سوسن محمد أمين ميراني، مديرة المعهد، إن إدارة التغيير هي واحدة من أهم المواضيع التي من شأنها أن تسجل نجاحاً وتطوراً في الوزارات والمؤسسات الحكومية فتمكّنها من إجراء التحسينات والإصلاحات بشكل مستمر. وأشارت إلى أن ورشة العمل هذه هي بداية جيدة لوضع خارطة الطريق لإدارة التغيير وضمان استدامة تطبيقها. وأكد قُصي خليل، المدير التنفيذي للمركز الوطني للتطوير الإداري وتقنية المعلومات، على أهمية تحديد المنهجيات وآليات التغيير إلى جانب النظر في قصص النجاح في هذا المجال وذلك مع الدعم المستمر الذي توفره الإسكوا. من ناحيتها، اعتبرت أتسوكو أوكودا، رئيس قسم الحكم وبناء الدولة في الإسكوا، أن توقيت ورشة العمل كان مناسباً جداً نظراً للعوامل الخارجية المحيطة من عنف، وحالات طوارئ، وتقلبات في أسعار النفط وغيرها، والتي تؤثر جميعها على توافر الميزانيات كما على وتيرة ونطاق الإصلاحات في القطاع العام. وأضافت أن ورشة العمل لعبت دوراً محفزاً في تقييم هذه العوامل الخارجية والداخلية، وتحديد الأولويات الإستراتيجية لخدمات المركز وتطوير خرائط طرق لإدارة التغيير. وكانت ورشة العمل قد بدأت أعمالها في 20 أبريل الجاري حيث استعرض المشاركون مفهوم إدارة التغيير والجوانب النظرية بالإضافة إلى أمثلة من بلدان المنطقة بما فيها لبنان الذي أظهرت معاهد التدريب فيه قدرة على الإبداع في هذا المجال وسدّ الثغرات في إصلاحات القطاع العام.

---

## «الإسكوا» تختتم ورشة عمل لإدارة التغيير فى إصلاح القطاع العام بالعراق

الإعلام المصري

اختتمت لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لغربى آسيا "الإسكوا"، أمس الثلاثاء، ورشة العمل حول "إدارة التغيير فى إصلاح القطاع العام"، والتي عقدتها فى اسطنبول، بالتعاون مع معهد باسل فليحان اللبناى المالى والاقتصادى من ضمن برنامج تحديث القطاع العام العراقى فى إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية.

حضر الورشة 12 مشتركاً من المركز الوطنى للتطوير الإدارى وتقنية المعلومات فى بغداد، و7 من معهد كردستان للإدارة العامة حيث ناقشوا الاحتياجات الإستراتيجية لإدارة التغيير الهادفة إلى دعم عملية إصلاح القطاع العام التى بدأت فى العراق.

وفى هذا السياق، اضطلع كل من المركز الوطنى للتطوير الإدارى وتقنية المعلومات فى بغداد ومعهد كردستان للإدارة العامة بدور إستراتيجى بناء القدرات المؤسسية والفردية فى الوزارات والمحافظات.

وخلال ورشة العمل، وضع كل منهما خريطة طريق خاصة به لإدارة التغيير بهدف تعزيز دورهما كعناصر أساسية فى عملية التغيير فى إصلاح القطاع العام خلال الأزمة التى تواجهها البلاد.

وقالت سوسن محمد أمين ميرانى، مديرة المعهد، إن إدارة التغيير هى واحدة من أهمّ المواضيع التى من شأنها أن تسجل نجاحاً وتطوراً فى الوزارات والمؤسسات الحكومية فتمكّنها من إجراء التحسينات والإصلاحات بشكل مستمرّ.

وأشارت إلى أن ورشة العمل هذه هى بداية جيّدة لوضع خارطة الطريق لإدارة التغيير وضمان استدامة تطبيقها.

وأكد قصى خليل، المدير التنفيذى للمركز الوطنى للتطوير الإدارى وتقنية المعلومات ، على أهمية تحديد المنهجيات وآليات التغيير إلى جانب النظر فى قصص النجاح فى هذا المجال وذلك مع الدعم المستمرّ الذى توفره الإسكوا.

من ناحيتها، اعتبرت أتسوكو أوكودا، رئيس قسم الحكم وبناء الدولة فى الإسكوا، أن توقيت ورشة العمل كان مناسباً جداً نظراً للعوامل الخارجية المحيطة من عنف، وحالات طوارئ، وتقلبات فى أسعار النفط وغيرها، والتى تؤثر جميعها على توافر الميزانيات كما على وتيرة ونطاق الإصلاحات فى القطاع العام.

وأضافت أن ورشة العمل لعبت دوراً محفزاً فى تقييم هذه العوامل الخارجية والداخلية، وتحديد الأولويات الإستراتيجية لخدمات المركز وتطوير خرائط طرق لإدارة التغيير.

وكانت ورشة العمل قد بدأت أعمالها في 20 أبريل الجاري حيث استعرض المشاركون مفهوم إدارة التغيير والجوانب النظرية بالإضافة إلى أمثلة من بلدان المنطقة بما فيها لبنان الذي أظهرت معاهد التدريب فيه قدرة على الإبداع في هذا المجال وسدّ الثغرات في إصلاحات القطاع العام.

---

## اختتام ورشة عمل حول إدارة التغيير في إصلاح القطاع العام في العراق

إذاعة الأمم المتحدة

اختتمت لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا) اليوم الثلاثاء في إسطنبول ورشة العمل حول "إدارة التغيير في إصلاح القطاع العام".

وقد استعرض المشاركون مفهوم إدارة التغيير والجوانب النظرية بالإضافة إلى أمثلة من بلدان المنطقة بما فيها لبنان الذي أظهرت معاهد التدريب فيه قدرة على الإبداع في هذا المجال وسدّ الثغرات في إصلاحات القطاع العام.

وقالت أنتسوكو أوكودا، رئيسة قسم الحكم وبناء الدولة في الإسكوا، إن توقيت ورشة العمل كان مناسباً جداً نظراً للعوامل الخارجية المحيطة من عنف وحالات طوارئ وتقلبات في أسعار النفط وغيرها، والتي تؤثر جميعها على توافر الميزانيات كما على وتيرة ونطاق الإصلاحات في القطاع العام.

وأكد فُصي خليل، المدير التنفيذي للمركز الوطني للتطوير الإداري وتقنية المعلومات على أهمية تحديد المنهجيات وآليات التغيير إلى جانب النظر في قصص النجاح في هذا المجال وذلك مع الدعم المستمر الذي توفره الإسكوا.

وقد تمّ تنظيم ورشة العمل بالتعاون مع معهد باسل فليحان اللبناني المالي والاقتصادي من ضمن برنامج تحديث القطاع العام العراقي في إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية.

---

## Change Management in Public Sector Reform in Iraq

Zawya

On 28th April 2015 the United Nations Economic and Social Commission for Western Asia (ESCWA) concluded its capacity development workshop entitled

"Change Management in Public Sector Reform" held in Istanbul, Turkey. Attended by 12 participants from the National Center for Management Development and Information Technology (NCMDIT) in Baghdad and 7 from the Kurdistan Institute for Public Administration (KIPA), the workshop discussed strategic needs of change management in support of the ongoing public sector reform in Iraq.

In collaboration with the Lebanese Institutes des Finances Basil Fuleihan, the workshop was organized within the framework of the Iraq Public Sector Modernization (IPSM) Programme of the UN Development Assistance Framework (UNDAF) which has been supporting the public sector reform agenda of the country, such as decentralization, service delivery and capacity development.

NCMDIT and KIPA have been playing a strategic role in building institutional and individual capacity among ministries and governorates in the process. During this capacity development workshop, both institutes developed their change management roadmaps which aim to enhance their roles as change agents of public sector reform at a time of crisis the country is facing.

KIPA Director Sawsan Mohamed Amin Mirani said that change management was one of the important topics that would lead to success and development of ministries and governmental institutions that enables continuous improvements and reforms. According to Mirani, this workshop was a good beginning to set the roadmap for change management in place and to ensure sustainable implementation.

Launched on 20 April, the workshop reviewed the concept and theoretical aspects of change management as well as examples from other countries in the region, including Lebanon where training institutes demonstrated creativity and filled gaps in public sector reforms.

NCMDIT Executive Director said, "it is crucial to identify methodologies and mechanism of change in addition to looking at success stories in this area with the continuous support of ESCWA."

Chief of the ESCWA Governance and Statebuilding Section saw that the workshop was a very timely initiative considering all the external factors, such as violence, emergencies, fluctuating oil prices among others, which has affected the availability of budgets and pace and scope of public sector reforms. She also saw that the workshop played a catalytic role in assessing these external and internal factors, identifying strategic priorities of the NCMDIT services and developing the change management roadmaps.